

Mic

Chapter 7

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

כַּעֲלֵלָתְךָ	קָיִן	כְּאַחֲרָיִךְ	הֵיִתִי	כִּי	לִי	אֲלֵלֵי 1
খুঁজে-বেড়ানোর-মতো-	গ্রীষ্মের-ফলের	সংগ্রহকারীর-মতো-	আমি-হয়েছি	কারণ	আমার	হায়
H5955	H7019	H0625	H1961			H0480
נִפְשֵׁי	אֲנָתָה	בְּכֹרֶךָ	לְאַכּוּל	אֲשָׁכֵל	אֵינִי	כְּצִיר
আমার-প্রাণ	চেয়েছে	প্রথম-ফল	খাওয়ার-জন্য	থোকা	নেই-	আঙুর-কাটার-পর
H5315	H0183	H1063	H0398	H0811	H0369	H1210

আমি মানসিকভাবে বিপর্যস্ত কারণ আমি যেন গাছ থেকে পেড়ে নেওয়া ফলের মতো, যেসব দ্রাক্ষাগুলো গাছ থেকে তোলা হয়ে গেছে ঠিক তাদের মতো। খাবার জন্য কোন দ্রাক্ষা সেখানে নেই। যা আমি ভালোবাসি সেই নতুন গজানো ডুমুর পর্যন্ত নেই।

יְאֲרֹבוֹ	לְדָמִים	כָּלֵם	אֵין	בְּאַרְם	וַיִּשָׂר	הָאָרֶץ	מִן־	חֲסִיד	אֲבָר	2
ওত-পাতে	রক্তের-জন্য	তারা-সকলে	নেই	মানুষের-মধ্যে	এবং-সরল	পৃথিবী	থেকে-	ধার্মিক	বিনষ্ট-হয়েছে	
H0693	H1818	H3605	H0369	H0120	H3477	H0776		H2623	H0006	
					הָרָם	וַיִּצְוָה	אֶתְהָא	אֵשׁ		
					জালে	শিকার-করে	তার-ভাইকে	-	প্রত্যেকে	
							H0251	H0853	H0376	

আমি বলতে চাইছি, সব বিশ্বাসী লোকেরা চলে গেছে। এই দেশে আর কোন ভাল লোক পড়ে নেই। প্রত্যেক লোক অপরকে হত্যা করার জন্য অপেক্ষা করছে। প্রত্যেক ব্যক্তিতার ভাইকে ফাঁদে ফেলার চেষ্টা করছে।

הַנֶּחֱמָ	דָּבָר	וְהַגְּדוּל	בְּשָׁלֵם	וְהַשְׁפָּט	שָׁאֵל	הַשָּׂר	לְהַיְתִיב	כְּפַיִם	הַרְע	לִי 3
কামনা-	বলে	এবং-মহান	মূল্যে-	এবং-বিচারক	চায়	নেতা	ভালো-করতে	হাত	মন্দ	উপরে-
H1942	H1696		H7966	H8199	H7592	H8269	H3190	H3709		
							וַיַּעֲבֹדְהָ	אֵת	נִפְשֵׁי	
							এবং-তারা-বোনে-তা	সে	তার-প্রাণের	
							H5686	H1931	H5315	

লোকেরা এখন দুহাতেই খারাপ কাজ করতে দক্ষ। উঁচু পদস্থ কর্মচারীরা এখন ঘুষ চাইছে। বিচারকরা আদালতে তাদের মত পরিবর্তনের জন্য টাকা নিচ্ছে। “গণমান্য নেতারা” ভালো এবং ন্যায় মতামত দেয় না। তারা যা কিছু ইচ্ছা করে সেটাই করছে।

הַנָּחַ	כָּאֵךְ	תִּתְרַפֵּךְ	מִצְדָּתְךָ	יּוֹם	מִמְּוָה	יִשָּׂר	כְּחָרָק	טוֹבִים 4		
এখন	এসেছে	তোমার-শাস্তি	তোমার-প্রহরীদের	দিন-	কাঁটাঝোপের-চেয়েও	সরল	কাঁটার-মতো	তাদের-সেরা		
H6258	H0935	H6486	H6822	H3117	H4534	H3477	H2312			
							מִבְּוָה	תְּהִי		
							তাদের-বিভ্রান্তি	হবে		
							H3998	H1961		

এমনকি তাদের মধ্যে যে সবচেয়ে ভাল সেও জট পাকানো কাঁটা ঝোপের চেয়ে অনেক বেশী প্যাঁচালো। ভাববাদীরা বলেছিল যে এই দিনটি আসবে; তোমাদের পাহারাদারদের দিন এসে গেছে। এখন তোমরা শাস্তি পাবে! এখন তোমরা বিভ্রান্ত হয়ে যাবে!

תִּקְוָה	מִשְׁכָּבְתָּ	בְּאַחֲרָיִךְ	תִּבְטָחַ	לֹא־	בְּרָע	תִּאֱמִינֵנּוּ	לֹא־ 5
তোমার-বুকে	থেকে-যে-শোয়-	অন্তরঙ্গে-	নির্ভর-করো	করো-না-	বন্ধুত-	বিশ্বাস-করো	বিশ্বাস-করো-না-
H2436	H7901		H0982	H0408	H7453	H0539	H0408
					חֵי	תְּהִי	שָׁמַר
					তোমার-মুখের	দ্বারগুলি-	পাহারা-দাও
					H6310	H6607	H8104

তোমাদের প্রতিবেশীকে বিশ্বাস করো না! বন্ধুকে বিশ্বাস করো না! এমনকি তোমাদের স্ত্রীদের সঙ্গে ও খোলাখুলিভাবে কথা বলো না!

בְּחַמְדִּים תָּרֵם לְבָבְךָ וְלֹא תִירָם בְּחַמְדִּים תָּרֵם לְבָבְךָ וְלֹא תִירָם
 তার-শাশুড়ির-বিরুদ্ধে বধু তার-মায়ের-বিরুদ্ধে ওঠে
[H2545](#) [H3618](#) [H0517](#) [H1323](#) [H0001](#) 6

בֵּיתוֹ: אֲנֹשִׁי אִישׁ אִיבִי
 তার-বাড়ির লোকেরা- মানুষের শক্র-
[H0376](#) [H0376](#) [H0341](#)

নিজের বাড়ীর লোকেরাই মানুষের শক্র হবে | পুত্র তার পিতাকে সম্মান করবে না | কন্যা তার মাতার বিরুদ্ধে যাবে | একজন বধু তার শ্বাশুড়ীর বিরুদ্ধে যাবে |

שִׁנְיָנוּ שִׁשִּׁי לְאֵלֵינוּ אִוְּתֵנוּ אֲצַבֵּהּ בֵּיהוָה וְאֵנִי
 শুনবেন-আমার আমার-পরিত্রাণের ঈশ্বরের-জন্য- আমি-অপেক্ষা-করব তাকাব যিহোবাহর-দিকে কিন্তু-আমি
[H8085](#) [H3468](#) [H0430](#) [H3176](#) [H6822](#) [H3068](#) [H0589](#) 7

אֵלֵינוּ
 আমার-ঈশ্বর
[H0430](#)

সেজন্য আমি সাহায্য পাবার জন্য প্রভুর দিকে তাকাবো! আমি রক্ষা পাবার জন্য আবার ঈশ্বরের অপেক্ষা করবো! আমার ঈশ্বর আমার কথা শুনবেন |

בְּשִׁבְעֵי כִי קָמְתִי נִפְלְתִי כִי לִי אִיבֵתִי תִשְׁמַח אֶל-
 আমি-বসি কারণ- আমি-উঠব আমি-পড়েছি কারণ আমার-বিষয়ে আমার-শক্র আনন্দ-করো করো-না-
[H3427](#) [H5307](#) [H0341](#) [H8055](#) [H0408](#) 8

ס: לִי אֶרֶב יְהוָה בְּחִשְׁבֵּי
 স আমার আলো যিহোবাহ অন্ধকারে
[H0216](#) [H3068](#) [H2822](#)

আমার পতন হয়েছে কিন্তু শক্র আমাকে নিয়ে উপহাস করো না! আমি আবার উঠবো | এখন আমি অন্ধকারে বসে আছি | কিন্তু প্রভু আমার জন্য আলোকস্বরূপ হবেন |

אֲשָׁר עָרַף לִי חַטָּאתִי כִי אֲשָׁפֵט יְהוָה נָעַם
 যে যতক্ষণ-না তাঁর-বিরুদ্ধে আমি-পাপ-করেছি কারণ আমি-বহু-করব যিহোবাহর ক্রোধ-
[H5704](#) [H2398](#) [H5375](#) [H3068](#) [H2197](#) 9

לְאֵלֵינוּ יִצְיָנוּ מִשְׁפָּטֵינוּ אֲשָׁר רִיבֵינוּ
 আলোতে- তিনি-বের-করবেন-আমাকে আমার-ন্যায়বিচার এবং-করবেন আমার-মামলা তিনি-সমর্থন-করবেন
[H0216](#) [H3318](#) [H4941](#) [H7379](#) [H7378](#)

בְּצַדִּיקוֹתָי: אֶרְאֶה
 তাঁর-ধার্মিকতায় আমি-দেখব
[H6666](#) [H7200](#)

প্রভুর বিরুদ্ধে আমি পাপ করেছিলাম | তাই তিনি আমার প্রতি ক্রুদ্ধ হয়েছিলেন | কিন্তু তিনি আদালতে আমার জন্য আমার মামলায় তর্ক করবেন | তিনি আমায় নির্দোষ প্রমাণ করবেন এবং আমাকে আলোয় নিয়ে আসবেন | আমি তাঁর ন্যায়পরায়ণতা দেখব |

אֲלֵינוּ יְהוָה אֵיךְ אֵלַי הָאֲמַרְתָּ בּוֹשָׁתָה וְתִכְתּוּבֵי אִיבֵתִי וְתָרָא
 তোমার-ঈশ্বর যিহোবাহ কোথায় আমাকে যে-বলেছিল লজ্জা এবং-তাকে-ঢাকবে আমার-শক্র এবং-দেখবে
[H0430](#) [H3068](#) [H0346](#) [H0413](#) [H0559](#) [H0955](#) [H3680](#) [H0341](#) [H7200](#) 10

רַסְתָּנוּ: כִּשְׁמֵנוּ לְמַרְמָתָה הָיָה עָתָה
 রাস্তার কাদার-মতো- মড়ানোর-জন্য সে-হবে এখন তার-দিকে দেখবে আমার-চোখ
[H2351](#) [H2916](#) [H4823](#) [H1961](#) [H6258](#) [H7200](#)

আমার শক্ররা এটা দেখে লজ্জিত হবে | কারণ আমার সেই শক্ররা আমাকে বলেছিল, "তোমার প্রভু ঈশ্বর কোথায়?" আমি তাকে নিয়ে মজা করব | রাস্তার কাদার মতো লোকেরা তার ওপর দিয়ে হেঁটে যাবে |

לְשִׁירָתָא	עֲלֵה	וְעָבְרָה	עֲוֹן	נִשְׂא	כְּמוֹת	אֱלֹהֵי	מִי-	
অবশিষ্টাংশের-প্রতি-	পাপ	-	এবং-ক্ষমা-করেন	অন্যায়	যিনি-বহু-করেন-	তোমার-মতো	ঈশ্বর	কে-
H7611	H6588			H5771	H5375	H3644	H0410	H4310
הָאֵלֹהִים:	דָּוָה	חָפֵץ	כִּי-	אֲפֹ	לְעַד	הַחַיִּים	לֹא-	נִחַלְתּוֹ
তিনি	দয়ায়-	আনন্দ-করেন	কারণ-	তঁার-ক্রোধ	চিরকালের-জন্য	তিনি-ধরে-রাখেন	না-	তঁার-উত্তরাধিকারের
H1931				H0639	H5703	H2388	H3808	H5159

তোমার মতো ঈশ্বর আর কোথাও নেই। তুমি লোকেরা অপরাধ হরণ কর। যেসব লোক বেঁচে গেছে তাদের ঈশ্বর ক্ষমা করেন। তিনি চিরকালের জন্য রাগ করে থাকবেন না। কারণ তিনি বিশ্বস্ত থাকতে ইচ্ছা করেন।

עֲוֹנוֹתֵינוּ	יִכְבֹּשׁ	יִרְחַמֵּנוּ	יִשׁוּב	
আমাদের-অন্যায়গুলি	তিনি-পদদলিত-করবেন	তিনি-করণা-করবেন-আমাদের	তিনি-ফিরবেন	
H5771	H3533	H7355	H7725	
	הַטְּהֵאֵתָם:	כָּל-	יָם	בְּמַצְלוֹת
	তাদের-পাপ	সমস্ত-	সমুদ্রের	গভীরে-
		H3605	H3220	H4688
				וְתִשְׁלִיךְ
				এবং-তুমি-নিষ্ক্ষেপ-করবে
				H7993

প্রভু আবার ফিরে আসবেন এবং আমাদের আরাম দেবেন। তিনি আমাদের অপরাধ চূর্ণ করে দেবেন এবং আমাদের সমস্ত পাপ গভীর সমুদ্রের মধ্যে ছুঁড়ে ফেলে দেবেন।

לְאַבְרָהָם	נִשְׁבַּעְתָּ	אֲשֶׁר-	לְאַבְרָהָם	דָּוָה	לְיַעֲקֹב	אֱמֶת	תָּנוּ	
আমাদের-পূর্বপুরুষদের-কাছে	তুমি-শপথ-করেছিলে	যা-	অব্রাহামকে-	দয়া	যাকোবকে-	সত্য	তুমি-দেবে	
H0001	H7650		H0085		H3290	H0571	H5414	
					קָדְמָה:	מִיָּמִי		
					প্রাচীনকালের	দিনগুলি-থেকে-		
						H3117		

ঈশ্বর যাকোবের প্রতি অটল থাকবেন। দয়া করে আপনি আপনার দয়া অব্রাহামকে দেখান যেমনটি আপনি বহু আগে আমাদের পূর্বপুরুষদের কাছে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন।